



skytec

ST-010

Personal PA Wireless System



Ref. Nr.: 178.869

Instruction Manual
Gebruiksaanwijzing
Gebrauchsanleitung

We appreciate for your purchasing this SKYTEC VHF wireless amplifier system. Please read the manual thoroughly and keep this manual in a safe place for future reference.

Note:

Users are not permitted to disassemble the device in any way. Any unauthorized repairs or access without written approval from our distributor or dealer will void the product warranty. If you have any question, please feel free to contact with our distributors or dealers respectively.

Basic Features of the Amplifier System:

This amplifier consists of SMD electronic components & SMT technology which breed the best quality in the industry. It's specially designated for teaching, promotion, lecture, auction, assembly, etc. It has a high sensitivity ,frequency steady, anti-howl, intelligent rechargeable power operating. It has a elegant portable design and it is your premium partner.

Caution:

1. Please plug in & charge the built-in rechargeable battery continuously 8 hours without interruption before you proceed to operate at the first time..
2. Please keep it away from the high power wireless transmit device in order to avoid the signal interference.
3. Please keep it 60cm away from the computer or TV in order to avoid the magnetic interference.
4. Please do not dispose the amplifier near any flammable source. For example, a burning candle.
5. Do not cover the amplifier by newspaper, napkin, curtain in order to make sure it has a ventilation environment while operating it.
6. Please recycle the batteries and stop operating the amplifier while it occurs to the following cases:
 - A. The power cable or the power source is damaged;
 - B. Litter or spilt water into the amplifier;
 - C. Components are damaged or out of order;

Above-mentioned problems should send to service center or the authorized technicians for repair.

Description of the amplifier:**1.Volume Control****2.Tone Control****3.Audio Output****4.USB socket****5.Wired mic input****6.Power On/Off**

Packing Included:

1. Amplifier :1 pcs
2. Strap: 1 pcs
3. Wireless Handheld Microphone: 1pcs; (Optional 1pcs headset mic + 1 pcs clip mic)
4. 9V Battery: 1 pcs
5. User Manual: 1 pcs

SPECS :

Power source	AC220V/50-60Hz
	DC12V \approx 2.2AH(Rechargeable)
Output Power(RMS)	35W
Speaker Unit	12CM(5")4 Ω
Sensitivity	10dB μ V(S/N>60dB)
Surge Mode	Quartz Crystal Locked \pm 0.005%
Cover Range	35M
Size	16 \times 17.8 \times 28.5 cm

Frequency	201.400MHz
-----------	------------

A. Operation of the Amplifier:

Firstly, make sure the amplifier is available in the current power voltage.

1. Using AC power supply:

Connecting with AC power, please switch to POWER ON position, and the power indicator turns green, it shows the amplifier works normally (If suddenly AC power is cut off, the built-in rechargeable will supply power automatically);

2. Using DC power supply:

Switch to POWER ON position, and the power indicator turns green, it works normally, it has a low power warning set, if it's low battery, it will provide a "BEEP" sound to inform the users to charge the amplifier.

Caution Please switch to POWER OFF position when you finish using the amplifier, otherwise, it will influence battery life span.

B. Operation of wireless transmitter:

1. Open the cover, install the 9V battery with correct polarity. (9V normal battery and 8.4V rechargeable battery can be used simultaneously), then close the cover.
2. Plug the clip mic or headset mic into the MIC socket.
3. Switch to ON position, indicator turns red (Clip mic), the indicator flash up then black out (Handheld mic), it means can work normally, please turn off the power after using it.
4. The best way to set the voice volume of amplifier to 2/3 position and then you can adjust the volume of the transmitter to meet your needs.



Caution:

1. If the transmitter is ON, but the LED indicator is dim or off, it means the battery is low or you have placed the battery wrong polarity.
2. Please take out the battery if you do not want to use it for a long period.

Charging and maintenance of the amplifier

1. Turn off the amplifier while charging, the POWER CHARGING indicator turns red ,it should be charged 8 hours continuously.
2. The battery life span will be shorten when the battery is used frequently or over-charge excessively.
3. Please charge the amplifier every other three months if it is not used for a long period,8 hours per time.

Operation of Audio Output:

Connecting the external speaker to the audio output socket.

Operation of Wired Microphone:

Connecting the wired mic to the “Wired MIC Input” socket, then adjust the volume to meet your needs.

Operation of Bass & Treble volume control:

Adjust the Bass and Treble according to your favor, if it sounds harsh howl, please turn down the Treble.

Troubleshooting:

The problems might be	Reasons and Resolutions
The power indicator is dim	It indicates the battery low,please change to AC supply and charge it immediately;
Hash Howl	1 . Turn down the volum of amplifier ↻
	2. Turn the tone control to Bass
	3.Adjust the distand between amplifier and microphone ,do not face the speaker of amplifier while using it
Noise	1 . Battery low of the amplifier or transmitter;
	2. The microphone cord might be damaged;
	3.Interference by same frequency (201.400MHz) ;



Electric products must not be put into household waste. Please bring them to a recycling centre. Ask your local authorities or your dealer about the way to proceed. The specifications are typical. The actual values can slightly change from one unit to the other. Specifications can be changed without prior notice.

WARRANTY CONDITIONS

The date the product leaves the importer is considered to be the date the warranty begins. The law obliges the retailer to offer a two year quarantee to the enduser. Only companies approved by **Tronios** are allowed to work on the equipment. During warranty period (defective) equipment must be returned to the dealer by pre-paid mail in the original box. Potentiometers have a limited lifetime and are not covered by the manufacturer for more than normal use. For all service enquiries,refer to your local distributor,as he is best able to help you.

CE0678  **Netherlands, Germany**

Only for use in the Netherlands & Germany. In Germany the use is not licencefree and apply to the Authorities (BnetzA)

Hartelijk dank voor de aanschaf van deze SkyTec VHF draadloze megafoon set. Neemt U a.u.b. een paar momenten de tijd om deze handleiding zorgvuldig te lezen, aangezien wij graag willen dat u onze producten snel en volledig gebruikt.

WAARSCHUWING :

Lees deze handleiding eerst door alvorens het product te gebruiken. Volg de instructies op anders zou de garantie wel eens kunnen vervallen. Neem ook altijd alle veiligheids maatregelen om brand en/of een elektrische schok te voorkomen. Tevens is het ook raadzaam om reparaties / modificaties e.d. over te laten aan gekwalificeerd personeel om een elektrische schok te voorkomen.

Bewaar deze handleiding ook voor toekomstig gebruik.

- Bewaar de verpakking zodat u indien het apparaat defect is, dit in de originele verpakking kunt opsturen om beschadigingen te voorkomen.
- In het apparaat bevinden zich onder spanning staande onderdelen; open daarom NOOIT dit apparaat.
- Bij het verwijderen van de stekker uit het stopcontact nooit aan het netsnoer trekken.
- Verwijder of plaats een stekker nooit met natte handen resp. uit en in het stopcontact.
- Indien zowel de stekker en/of netsnoer als snoering in het apparaat beschadigd zijn dient dit door een vakman hersteld te worden.
- Indien het apparaat zo beschadigd is dat inwendige (onder)delen zichtbaar zijn mag de stekker NOOIT in het stopcontact worden geplaatst én het apparaat NOOIT worden ingeschakeld. Neem in dit geval contact op met de dealer. Sluit het apparaat nooit op een dimmer aan.
- Reparatie aan het apparaat dient te geschieden door een vakman of een deskundige.
- Sluit het apparaat alléén aan op een 230VAC / 50Hz stopcontact.
- Toestel niet opstellen in de buurt van warmtebronnen zoals radiatoren etc. en niet op een vibrerende- maar stabiele ondergrond plaatsen. Dek ventilatie-openingen nooit af.
- Bij onweer altijd de stekker uit het stopcontact halen, zo ook wanneer het apparaat een langere tijd niet gebruikt wordt. Stelregel: Bij geen gebruik stekker verwijderen.
- Als u het apparaat een tijd niet gebruikt heeft en het opnieuw wilt gebruiken kan er condens ontstaan; laat het apparaat eerst op kamertemperatuur komen alvorens het weer in werking te stellen ; apparaat nooit in vochtige ruimten en buiten gebruiken. Plaats geen metalen voorwerpen, vloeistoffen (in bekertjes etc.) **op** het product, deze kunnen onherstelbare schade of **een elektrische schok veroorzaken!!** , wanneer ze het apparaat binnendringen.
- Om ongevallen in bedrijven te voorkomen móét rekening worden gehouden met de daarvoor geldende richtlijnen en moeten de aanwijzingen/waarschuwingen worden gevolgd.
- Laat ruimte vrij voor een deugdelijke ventilatie.
- Het apparaat buiten bereik van kinderen houden. Bovendien mag het apparaat nooit onbeheerd gelaten worden.
- Gebruik geen schoonmaakspray om de schakelaars te reinigen. Restanten van deze spray zorgen ervoor dat smeer en stof ophopen. Raadpleeg bij storing te allen tijde een deskundige.
- Zorg dat uw handen schoon zijn tijdens het gebruik.
- Gebruik geen overmatige kracht bij het bedienen van het apparaat.
- Bij een ongeval met deze set altijd eerst een deskundige raadplegen alvorens opnieuw te gebruiken.
- Zet eerst de Aan/Uit schakelaar op Uit en de volumeregelaar(s) op minimaal bij het aansluiten van de installatie, na alle snoeren aangesloten te hebben schakel dan pas Aan. Zorg er ook voor dat de set eerst Uit geschakeld wordt alvorens het netsnoer uit het stopcontact te verwijderen.

Tracht het apparaat niet schoon te maken met chemische oplossingen. Dit kan de lak beschadigen. Gebruik een droge doek om schoon te maken.

Blijf uit de buurt van elektrische/elektronische apparatuur, elektriciteitskabels etc., deze veroorzaken bromstoringen.

Bij reparatie dienen altijd originele onderdelen te worden gebruikt om onherstelbare beschadigingen en/of ontoelaatbare straling te voorkomen.

Verwijder netsnoer en aansluitsnoeren voordat u dit product gaat verplaatsen. Vervoer de set eventueel trillingsvrij.

Zorg ervoor dat het netsnoer niet beschadigd/defect kan raken wanneer mensen erover heen lopen. Het netsnoer vóór ieder gebruik controleren op breuken/defecten! !

In Nederland/Belgie is de netspanning 230Vac/50Hz. Indien u reist (en u neemt het apparaat mee) informeer dan naar de netspanning in het land waar u verblijft.

OMSCHRIJVING

Lichte en compacte geluidsversterker met draadloze microfoon. Werkt via netspanning of op de ingebouwde oplaadbare accu. De megafoon kan worden geplaatst op een vlakke ondergrond, worden gedragen m.b.v. een schouderriem of gewoon in de hand worden gehouden vanwege het lichte gewicht. Geschikt voor in- en outdoor toepassingen zoals gebruik in het onderwijs, bij conferenties, voor promotie-activiteiten, tijdens rondleidingen enz, overal waar stemverheffing nodig is.

De oplaadbare accu wordt automatisch opgeladen. Wanneer de accu bijna leeg is klinkt een audio signaal. De accu dient eerst +/- 8 uur opgeladen te worden. Als u uw activiteiten stopt zet de megafoon dan uit om leeglopen van de accu tegen te gaan.

BEDIENING :

1.Volumeregelaar

2.Toonregelaar

3.Audio uitgang

4.USB slot in

5.Microfoon ingang

6.Aan/uit schakelaar

Verpakkingsinhoud:



1. Megafoon :1

2. Riem: 1

3. Draadloze Handmicrofoon: 1 (Optie 1 headset mic + 1 dasspeld mic)

4. 9V Batterij: 1

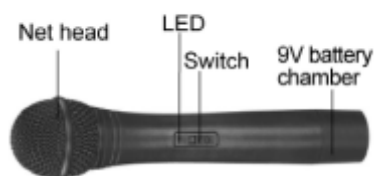
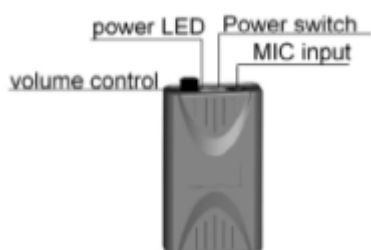
5. Handleiding: 1

SPECIFICATIES :

Power source	AC220V/50-60Hz
	DC 12V \approx 2.2AH(Rechargeable)
Output Power(RMS)	35W
Speaker Unit	12CM(5")4 Ω
Sensitivity	10dB μ V(S/N>60dB)
Surge Mode	Quartz Crystal Locked \pm 0.005%
Cover Range	35M
Size	16 \times 17.8 \times 28.5cm
Microfoon Frequentie	201.400MHZ

Bediening van de draadloze microfoon :

1. Draai/schuif het batterijvak open, plaats de batterij (denk aan de polariteit) en draai/schuif het batterijvak weer dicht.
2. Sluit de dasspeld mic of headset mic aan op de MIC ingang bij gebruik van een bodypack zender.
3. Zet de schakelaar in de ON positie, indicator wordt rood bij gebruik van een Bodypack / de indicator knippert één keer bij gebruik van een handmicrofoon.
4. Stelregel: Zet het volume van de megafoon ongeveer half open en regel dan het volume van de Bodypack.



VHF Handmicrofoon

N.B.:

1. Als de handmicrofoon/bodypack op ON staat, en de LED indicator is (bijna) uit, zijn de batterijen (bijna) leeg of u heeft de polariteit niet in acht genomen.
2. Als u de megafoon een poos niet gebruikt, verwijder dan de batterij(en) of laadt deze iedere 3 maanden 8 uur op.
3. Bij frequent gebruik of te lang opladen zal de levensduur van de batterij(en) verminderen.

Opmerkingen:

Als u een externe luidspreker wilt gebruiken sluit deze dan aan op de Audio uitgang (3). Bij gebruik van een kabel-microfoon deze aansluiten op de Mic-ingang (5). Als u de klankkleur van het geluid wilt veranderen maakt u gebruik van de toonregeling m.b.v. de toonregelaar (2).

PROBLEEMOPLOSSING :

Probleem	Reden en mogelijke oplossing
Aan/Uit indicator (bijna) uit	Accu/Batterij is leeg, deze dient u op te laden. Polariteit in acht genomen bij plaatsing van de batterij(en)?
Rondzingen	1. Volumeregelaar van de megafoon ↻ instellen.
	2. Toonregelaar ↻ instellen.
	3. De microfoon niet in de buurt van de luidspreker gebruiken.
Vervorming	1. Accu van de megafoon of mic./bodypack-batterij leeg.
	2. Microfoonkabel breuk of slechte verbinding.
	3. Storing doordat iemand op dezelfde frequentie zendt. (201.400MHz)



Afgedankte artikelen !!

 Raadpleeg eventueel www.wecycle.nl en/of www.vrom.nl v.w.b. het afdanken van elektronische apparaten in het kader van de WEEE-regeling. Vele artikelen kunnen worden gerecycled, gooi ze daarom niet bij het huisvuil maar lever ze in bij een gemeentelijk depot of uw dealer. Lever ook afgedankte batterijen in bij uw gemeentelijk depot of bij de dealer, zie www.stibat.nl .

Garantie is niet van toepassing indien ongelukken of beschadigingen plaatsvinden veroorzaakt door onjuist gebruik of het niet opvolgen van het gestelde (o.a waarschuwingen) in deze handleiding.

Tronios BV kan niet verantwoordelijk worden gehouden voor schade in welke vorm dan ook, indien het gestelde in de handleiding (o.a waarschuwingen) niet wordt gerespecteerd.

Alle (defecte) artikelen dienen gedurende de garantieperiode altijd retour te worden gezonden in de originele verpakking.

Specificaties zijn specifiek, toestel kan hiervan afwijken. Specificaties kunnen veranderd worden zonder mededeling.

CE0678 ⓘ Nederland, Duitsland

Dit product mag alleen in Nederland en Duitsland gebruikt worden.

In Duitsland mag de frequentie gebruikt worden met de vermelding dat de gebruiker bij de autoriteiten

(Bundesnetzagentur), onder vermelding van de plaats waar het evenement plaatsvindt, een vergunning moet aanvragen.

WARNHINWEISE :

Vor Inbetriebnahme des Skytec VHF Megafons bitte erst die Anleitung durchlesen. Bitte alle Vorsichtsmassnahmen treffen, um Feuer und Stromschlag zu vermeiden. Reparaturen und Wartungsarbeiten nur von qualifiziertem Fachpersonal ausführen lassen. **Diese Anleitung bitte für spätere Bezugnahme aufbewahren.**

- Originalverpackung für eventuellen späteren Transport aufbewahren.
- Das Gerät enthält spannungsführende Teile. Darum das Gehäuse NICHT öffnen.
- Beim Abziehen des Steckers aus der Steckdose niemals an der Netzschnur ziehen.
- Den Netzstecker nie mit nassen Händen einstecken oder abziehen.
- Wenn Stecker und/oder Netzschnur, sowie der Netzschnureintritt am Gerät beschädigt sind, müssen sie von einem Fachmann repariert werden.
- Wenn das Gerät so beschädigt ist, dass Innenteile sichtbar sind, darf das Gerät auf KEINEN FALL ans Netz angeschlossen oder eingeschaltet werden. Nehmen Sie in diesem Fall mit dem Händler Kontakt auf.
- Reparaturen dürfen nur von einem Fachmann vorgenommen werden.
- Das Gerät nur an eine 220-240VAC / 50Hz Netzsteckdose anschließen.
- Das Gerät nicht in der Nähe von Wärmequellen wie Heizkörpern usw., noch auf einer vibrierenden Unterlage aufstellen. Nur auf einer festen, stabilen Fläche aufstellen.
- Bei Gewitter oder längerem Nichtgebrauch den Netzstecker abziehen.
- Nach längerem Nichtgebrauch kann Kondenswasser entstehen. Das Gerät erst auf Zimmertemperatur kommen lassen, bevor Sie es einschalten. Das Gerät niemals in feuchten Räumen oder draußen benutzen.
- Um Unfälle in Betrieben zu verhindern, müssen die geltenden Sicherheitsvorschriften unbedingt eingehalten werden.
- Das Gerät für Kinder unzugänglich aufstellen.
- Keine Reinigungssprays verwenden. Die Rückstände dieser Sprays verursachen Fett- und Staubansammlungen. Im Problemfall einen Fachmann zu Rate ziehen.
- Keine Flüssigkeiten in der Nähe der Anlage abstellen und keine Metallgegenstände in die Lüftungsöffnungen stecken. Diese können zu Stromschlag führen.
- Die Schalter und Knöpfe nicht mit Gewalt betätigen.

Das Gerät nicht mit chemischen Lösungsmitteln reinigen. Diese können den Lack beschädigen. Das Gerät nur mit einem trockenen Tuch abwischen.

Nicht in der Nähe von elektronischen Geräten aufstellen, die Brummgeräusche verursachen können.

Bei Reparaturen nur Originalersatzteile verwenden, um Schäden und/oder gefährliche Strahlungen zu vermeiden.

Erst das Gerät ausschalten, bevor Sie den Netzstecker, Netzschnur und Anschlusskabel entfernen, bevor Sie das Gerät umstellen.

Sorgen Sie dafür, dass beim Betreten die Netzkabel nicht beschädigt werden können. In Deutschland beträgt die Netzspannung 220-240Vac/50Hz.

EINFÜHRUNG :

Dieses leistungsfähige tragbare **Megafon** mit **USB Slot-in** wurde konstruiert mit SMT-Technologie und besteht aus SMD-Komponenten. Kombiniert mit einem 10mW VHF drahtlosen **Funk-Mikrofon**. Das Megafon kann auf flachem Untergrund aufgestellt werden, mit einem Schultergurt getragen werden oder gerade wegen seines geringen Gewichts Hand gehalten werden. Geeignet für die Verwendung in den Bereichen Bildung, Konferenzen, Promotion-Aktivitäten, Führungen usw., überall wo Sie Ihre Stimme erheben müssen. Zuerst sollte eine Einzelzuteilung beantragt werden*.

Der Akku wird automatisch aufgeladen. Wenn der Akku schwach ist/wird, ertönt ein Tonsignal. Der Akku muss erst + / - 8 Stunden aufgeladen werden. Wenn Sie Ihre Aktivitäten beenden möchten, schalten Sie das Megafon aus, um zu verhindern daß den Akku entladen wird.

BEDIENFELD :

- 1.Lautstärkeregler
- 2.Tonregler
- 3.Audio Ausgang

- 4.USB slot in
- 5.Mikrofon Eingang
- 6.Ein/Aus Schalter



Verpackung Inhalt

1. Megafon : 1
2. Schultergurt: 1
3. Drahtloses Handmikrofon: 1
4. 9V Batterie: 1
5. Anleitung: 1

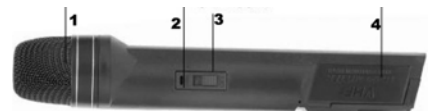
TECHNISCHE DATEN :

Power source	AC220V/50-60Hz
	DC12V \approx 2.2AH(Rechargeable)
Output Power(RMS)	35W
Speaker Unit	12CM(5")4 Ω
Sensitivity	10dB μ V(S/N>60dB)
Surge Mode	Quartz Crystal Locked \pm 0.005%
Cover Range	35M
Size	16 \times 17.8 \times 28.5 cm
Mikrofon-Frequenz	201.400MHz

Das drahtlose Mikrofon :

1. Drehen/Schieben Sie die Abdeckung und legen Sie eine 9V Batterie ein(bitte Polarität beachten) ; drehen/schieben Sie die Abdeckung wieder zu.
2. Schalten Sie das Funkmikrofon ein und die IR-Indikator leuchtet und blinkt einmal.
3. Leitsatz : Stellen Sie zuerst die Lautstärke des Megafons etwa in der Mitte ein und stellen Sie dann die Lautstärke des Senders ein.

1. Einsprachekorb
2. Batterieindikator, leuchtet wenn die Batterie schwach wird
3. Ein/Aus Schalter
4. Batteriefach





Hinweis:


1. Wenn das Handmikrofon eingeschaltet ist, und der LED Indikator ist (fast) aus, sind die Batterien (fast) leer oder haben Sie die Polarität nicht beachtet.
2. Wenn Sie das Megafon für eine Weile nicht gebrauchen, entfernen Sie den Akku oder laden Sie es alle 3 Monate bis 8 Stunden auf.
3. Bei häufigem Gebrauch oder Überladung wird der Akku kurzlebig.

Wenn Sie einen externen Lautsprecher verwenden möchten, schließen Sie es an den Audio-Ausgang (3) an. Verwenden Sie ein Kabel-Mikrofon, verbinden Sie es mit dem Mic-Eingang (5). Wenn Sie den Klang des Tons ändern möchten benutzen Sie den Tonregler (2).

FEHLERSUCHE:

<u>Problem</u>	<u>Lösung</u>
Ein/Aus Indikator leuchtet nicht	Akku/Batterie ist (fast) leer. Polarität beachtet?
"Howling" Pfeifton	1. Lautstärkereglern des Megafons  einstellen.
	2. Tonregler  einstellen.
	3. Verwenden Sie das Mikrofon nicht in der Nähe des Lautsprechers.
Verzerrung	1. Akku des Megafons oder Mikro-Batterie ist fast leer.
	2. Mikrofonkabel Bruch oder schlechte Verbindung.
	3. Jemand benutzt die gleiche Mikrofon-Frequenz. (201.400 MHz)

Tronios BV Registrierungsnummer : **DE51181017 (ElektroG)**.

 Dieses Produkt darf am Ende seiner Lebensdauer nicht über den normalen Haushaltsabfall entsorgt werden, sondern muss an einem Sammelpunkt für das Recycling abgegeben werden. Die Werkstoffe sind gemäß ihrer Kennzeichnung wieder verwertbar. Hiermit leisten Sie einen wichtigen Beitrag zum Schutze unserer Umwelt.

Tronios BV Registrierungsnummer : **21003000 (BatterieG)**.

Lithiumbatterien und Akkupacks sollten nur im entladenen Zustand in die Altbatteriesammelgefäße bei Handel und bei öffentlich-rechtlichen Entsorgungsträgern gegeben werden. Bei nicht vollständig entladenen Batterien Vorsorge gegen Kurzschlüsse treffen durch Isolieren der Pole mit Klebestreifen.

Der Endnutzer ist zur Rückgabe von Altbatterien gesetzlich verpflichtet.

Die Spezifikationen sind typisch. Die Werte können leicht von einem Gerät zum anderen ändern. Spezifikationen können ohne vorherige Ankündigung geändert werden.

Alle (fehlerhafte) Ware bitte immer in der Originalverpackung an den Fachhändler senden.

CE0678  **Niederlande, Deutschland**

Dieses Produkt darf nur in Deutschland und den Niederlanden benutzt werden.

* In Deutschland muß der Endnutzer eine Einzelzuteilung beantragen bei einer örtlich zuständigen Außenstelle der Bundesnetzagentur.



tronios
Sound & Light

CE - R&TTE Declaration of Conformity

Importer: TRONIOS BV
Bedrijvenpark Twente 415
7602 KM - ALMELO
Tel : 0031546589299
Fax : 0031546589298
The Netherlands

Product number: 178.869

Product Description: **Personal VHF Wireless System.**

Regulatory Requirement: EN 60065
EN 50371
EN 301489-1/-9
EN 300422-1/-2
EN 55013
EN 55020
EN 61000-3-2/-3-3

The product met the requirements stated in the above mentioned Declaration(s).

ALMELO,
04-03-2009

Signature :



CE 0678 